REGULAMIN (English below)

MIĘDZYKULTUROWE WARSZTATY TEATRALNE **“STEDY”**,
ORGANIZOWANE PRZEZ FUNDACJĘ YOU PLAN CULTURE
i KONSULAT KULTURY w GDYNI

I. PODSTAWOWE ZAŁOŻENIA WARSZTATÓW „**STEDY**”

1) Organizatorem warsztatów jest **Fundacja You Plan Culture** w porozumieniu z Konsulatem Kultury w Gdyni w ramach projektu „**STEDY - Stronger Together Empowerment of Diverse Youth communities”** Projekt Partnerski z FK Vigor z Kristiansand, Norwegia, finansowany z Funduszy Unii Europejskim (Erasmus +)

2) Zajęcia w ramach warsztatów realizowane będą raz w tygodniu, w Konsulacie Kultury w Gdyni w poniedziałki od 16:00 do 18:00 od 09 grudnia 2024 do połowy czerwca do 2025.

3) Warsztaty są przeznaczone dla młodzieży migranckiej i polskiej (zajęcia prowadzone są po polsku, z możliwościa tłumaczenia na język angielski).

4) Zajęcia zakończą sie wideo-nagraniem opublikowanym kanałami Fundacji YPC i Konsulatu Kultury w Gdyni.

5. Dla Uczestników warsztatów zaplanowano 3 dniową międzynarodową wymianę w Kristiansand (Norwegia) we Wrześniu 2025.

II. WARUNKI UCZESTNICTWA W WARSZTATACH „STEDY”.

1) Program skierowany jest do uczniów i studentów (w wieku od 15 do 20 lat) ,

2) W przypadku niepełnoletnich, udział w programie potwierdzają rodzice lub opiekunowie prawni.

3) Uczestnik zgłaszający się do udziału w programie zobowiązuje się do wzięcia udziału we wszystkich zajęciach.

4) Formularz zgłoszeniowy należy przesyłać do dnia: 05 grudnia 2024.

5) Udział w warsztatach i wymianie międzynarodowej jest darmowy.

6) Ilość miejsc jest ograniczona, o przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń. Organizator zastrzega sobie prawo do weryfikacji zgłoszenia.

Erasmus+ ungdom
The project is funded by European Union funds (Erasmus+), under Key Action 2, Small-Scale Partnerships.
Stronger Together STEDY Empowerment of Diverse Youth Communities
Organizator warsztatów | Workshop organizer YOU PLAN CULTURE
Lider projektu | Project leader VIGOR 1918

7) Organizator do 3 dni roboczych od zgłoszenia powiadomi mailowo lub telefonicznie czy zgłoszony został zakwalifikowany do wzięcia udziału w warsztacie.

8) W przypadku dużej liczby zgłoszeń i niezakwalifikowania wszystkich kandydatów na listę uczestników programu, Organizator sporządzi rezerwową listę uczestników, Organizator zastrzega sobie prawo wyboru uczestników z listy rezerwowej w przypadku rezygnacji uczestników z listy osób zakwalifikowanych.

9) Organizator w czasie trwania zajęć sprawuje opiekę nad uczestnikami warsztatu. Organizator nie ponosi jednak odpowiedzialności za szkody wyrządzone przez uczestnika innemu uczestnikowi warsztatów. Koszty takich szkód pokrywa uczestnik, rodzic lub opiekun prawny uczestnika.

10) Organizator ma prawo do wykluczenia z zajęć osób, które zakłócają ich przebieg lub zachowują się niestosownie.

11) O udziale osób biorących udział w wymianie na podstawie frekwencji i aktywności zdecyduje organizator.

III. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1) Każdy uczestnik warsztatu jest zobowiązany przestrzegać regulaminu.

2) Koszt szkód poczynionych przez uczestnika programu pokrywa uczestnik, rodzic lub opiekun prawny dziecka.

3) Dane osobowe uczestników programu będą wykorzystywane zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz.U. UE L 119 z 4.05.2016 r.). Dane osobowe są zbierane na zasadzie dobrowolności, jednakże podanie danych w Formularzu Zgłoszenia jest warunkiem wzięcia udziału w zajęciach. Administratorem danych jest Organizator, który będzie je przetwarzał tylko i wyłącznie w celach zgodnych z działalnością statutową, a w szczególności w związku z organizacją warsztatów. Uczestnik wyraża zgodę na wykorzystanie wizerunku poprzez umieszczanie zdjęć i filmów na stronie www Organizatora a także na profilach społecznościowych w celach informacji i promocji.

Erasmus+ ungdom
The project is funded by European Union funds (Erasmus+), under Key Action 2, Small-Scale Partnerships.
Stronger Together
STEDY
Empowerment of Diverse Youth Communities
Organizator warsztatów | Workshop organizer
YOU PLAN CULTURE
Lider projektu | Project leader
VIGOR 1918

4) Warunkiem uczestnictwa w warsztatach jest oświadczenie o zapoznaniu się i przestrzeganiu niniejszego regulaminu podpisane przez pełnoletniego uczestnika lub rodzica/opiekuna prawnego dziecka.

5) Organizator zastrzega sobie prawo do zmian w regulaminie.

REGULATION

*'**STEDY**' INTERCULTURAL THEATRE WORKSHOPS ORGANISED BY YOU PLAN CULTURE FOUNDATION and THE KONSULAT KULTURY in GDYNIA*

I. BASIC PRINCIPLES OF THE '**STEDY**' WORKSHOPS

1) The workshop is organised by the **You Plan Culture** Foundation in cooperation with the Konsulat Kultury in Gdynia as part of the project '**STEDY - Stronger Together Empowerment of Diverse Youth communities'**, a partnership project with FK Vigor from Kristiansand, Norway, financed by European Union funds (Erasmus +)

2) The workshop will be held once a week at the Konsulat Kultury in Gdynia on Mondays from 16: 00 to 18:00 from 09 December 2024 to mid-June to 2025.

3) The workshops are for migrant and Polish youth (classes are conducted in Polish, with the possibility of translation into English).

4) The workshop will end with a video recording published through the channels of the YPC Foundation and the Cultural Consulate in Gdynia.

5) A 3-day international exchange in Kristiansand (Norway) in September 2025 is planned for the participants of the workshop.

II. TERMS AND CONDITIONS OF PARTICIPATION IN THE 'STEDY' WORKSHOP.

1) The programme is aimed at pupils and students (aged 15 to 20) ,

2) In the case of minors, participation in the programme shall be confirmed by parents or legal guardians.

3) The participant applying for the programme commits to take part in all activities.

Erasmus+ ungdom
The project is funded by European Union funds (Erasmus+), under Key Action 2, Small-Scale Partnerships.
Stronger Together STEDY Empowerment of Diverse Youth Communities
Organizator warsztatów | Workshop organizer
YOU PLAN CULTURE
Lider projektu | Project leader
VIGOR 1918

4) The application form should be sent by: 05 December 2024.

5) Participation in workshops and international exchanges is free of charge.

6) Places are limited, admission is determined on a first-come, first-served basis. The organiser reserves the right to verify the application.

7) The Organiser will notify by email or telephone within 3 working days of the application whether the applicant has been qualified to take part in the workshop.

8) In the event of a large number of applications and not qualifying all candidates to the list of participants, the Organiser will draw up a reserve list of participants, the Organiser reserves the right to select participants from the reserve list in the event of resignation of participants from the list of qualified persons.

9) The organiser shall take care of the workshop participants during the workshop. However, the organiser is not responsible for any damage caused by a participant to another workshop participant. The costs of such damage shall be borne by the participant, the participant's parent or legal guardian.

10) The organiser has the right to exclude from the workshop persons who disrupt the workshop or behave inappropriately.

11) The organiser will decide on the participation of exchange participants on the basis of attendance and activity.

III. FINAL PROVISIONS

1) Each participant of the workshop is obliged to observe the rules and regulations.

2) The cost of damages made by a participant in the programme shall be borne by the participant, the child's parent or legal guardian.

3) Personal data of programme participants will be used in accordance with the General Data Protection Regulation of 27 April 2016. (OJ EU L 119 of 4.05.2016). Personal data is collected on a voluntary basis, however, the provision of data in the Application Form is a condition for taking part in the activities. The administrator of the data is the Organiser, who will process it only for purposes compatible with its statutory activities, in particular in

connection with the organisation of the workshop. The Participant consents to the use of the image by posting photos and videos on the Organizer's website and on social media profiles for information and promotional purposes.

4) The condition of participation in the workshops is a declaration of reading and complying with these regulations signed by an adult participant or the child's parent/legal guardian.

5) The organiser reserves the right to make changes to the regulations.

Erasmus+ ungdom
The project is funded by European Union funds (Erasmus+), under Key Action 2, Small-Scale Partnerships.
Stronger Together
STEDY
Empowerment of Diverse Youth Communities
Organizator warsztatów | Workshop organizer
YOU PLAN CULTURE
Lider projektu | Project leader
VIGOR 1918